STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013 年 10 月 17 日

州長 CUOMO 簽署法案為紐約州農場蘋果酒廠設立執照

法案兌現了於紐約州葡萄酒、啤酒與烈酒峰會上做出的承諾

法案的簽署啟動了由 Taste NY 計畫贊助的 Cider Week NY

州長 Andrew M. Cuomo 今日簽署了《Farm Cideries》法案，為農場蘋果酒廠設立了一種新的執照，與已用於農場葡萄酒廠、啤酒廠和白酒廠的執照類似。該立法兌現了於紐約州葡萄酒、啤酒與烈酒峰會上對農場蘋果酒廠做出的承諾。另外，今日法案的簽署恰逢 CiderWeek NY（紐約州蘋果酒週）盛大開幕，該項為期九天，覆蓋紐約市和 Hudson Valley 的盛會旨在宣傳推廣紐約州的蘋果酒。欲知 CiderWeek NY（從 10 月 18 日持續至 27 日）之詳情，請造訪 http://www.ciderweekny.com/。

「紐約州的農產品在全球數一數二，如今，我們正兌現我們的承諾，幫助蒸蒸日上的農場蘋果酒廠在本州邁向成功，」州長 Cuomo 說。「《Farm Cideries》法案，加之諸如 CiderWeek NY 等活動，可促進由紐約州本土作物釀造之烈性蘋果酒的銷售，並為帝國州的秋季旅遊增添新體驗。我們將會繼續利用 TasteNY（品嚐紐約）品牌來幫助我們所有的農業企業家在紐約州中長治久安，繁榮發展。」

參議員及參議院商業、經濟發展與小企業委員會(Senate Committee on Commerce, Economic Development)主席 David Valesky 說：「此乃進一步利用紐約州卓越農業資產的一次重大機會。紐約州的蘋果品質上乘，美味可口，而透過蘋果酒來擴大市場對人人皆是有益的。我感謝州長認識到該產業的潛力，並優先對待。」

《Farm Cideries》法案批准成立農場蘋果酒廠並為其頒發執照，以生產並銷售使用紐約州本土作物釀制的蘋果酒，並將免除獲得許可之農場蘋果酒廠的銷售稅申報要求。如想獲得農場蘋果酒廠執照，烈性蘋果酒須是使用紐約州本地蘋果釀制而成，且年產量不得超過 150,000 加侖。農場蘋果酒廠不僅可推廣及銷售蘋果酒，亦可推銷並銷售使用紐約州產品釀制而成的啤酒、葡萄酒和烈

酒。而且，由於農場蘋果酒廠亦可銷售諸如芥末、沙司、果醬、果凍、紀念品、藝術品、手工藝品及其他禮品等產品，因此該等企業，與農場葡萄酒廠一樣，將會成為旅遊目的地，進而帶動其所在社區的旅遊業。另外，生產紐約州貼標蘋果酒所需的蘋果會帶動對紐約州農戶產品的持續需求。

州長 Cuomo 主辦的葡萄酒、啤酒與烈酒峰會確定了對在紐約州生產烈性蘋果酒的濃厚興趣。紐約州已為葡萄酒、烈酒和啤酒的農場生產商設立了執照，但未為蘋果酒設立執照。該法案可為小型工藝蘋果酒商提供更多機會來推廣及銷售其產品。新法案的條款參照了 2012 年通過的針對農場釀酒廠的類似條款。農場葡萄酒廠與農場烈酒廠特許計畫一直是推動紐約州該等產業發展不可或缺的要素。

該法律將於 90 天後生效。

紐約州農業局(New York Farm Bureau)局長 Dean Norton 說：「對於我們當地那些尋求業務多元化及為客戶提供增值產品的果園和蘋果酒廠來說，新的農場蘋果酒廠執照是巨大的推動。這是令紐約州農戶無比興奮的時刻，紐約州農業局感謝州長 Cuomo 為本州出色的蘋果園創造更多的市場機遇。」

Programming at Glynwood 是 Hudson Valley 中的一家農業非營利組織，其副會長 Sara Grady 說：「我們很高興看到州長支援紐約州中的農場烈性蘋果酒生產。蘋果酒是一種農產品，拓展該產業將會擴大紐約州果園的知名度、規模和利潤。《Farm Cideries》法案及紐約州對工藝蘋果酒生產的持續支援，有助於培植更多的烈性蘋果酒生產者，從而為蘋果生產創造新機遇，最終將蘋果酒打造為紐約州的標誌性飲料。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州| Executive Chamber |press.office@exec.ny.gov|518.474.8418

Chinese